I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3331/82

af 3. december 1982

om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/75

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (1),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (2), og

ud fra følgende betragtninger:

Fødevarehjælpen har humanitære formål og er et afgørende led i Fællesskabets samarbejdspolitik over for udviklingslandene;

fødevarehjælpen bør gøres til et effektivt virkemiddel inden for Fællesskabets samarbejdspolitik over for udviklingslandene og især give Fællesskabet mulighed for fuldt ud at deltage i udviklingsprojekter, der strækker sig over flere år;

med henblik herpå må Fællesskabet kunne sikre en stadig strøm af regelmæssig hjælp, og at det over for udviklingslandene og internationale organisationer i givet fald kan påtage sig at levere bestemte mindstemængder af varer som led i særlige flerårige programmer, idet sådanne flerårige leverancer kun bør udgøre en rimelig del af den samlede hjælp;

for at sikre, at fødevarehjælpen forvaltes mere effektivt og i større overensstemmelse med modtagerlandenes behov og interesser, bør beslutnings- og gennemførelsesprocedurerne forbedres;

for at lette anvendelsen af visse af de påtænkte bestemmelser bør der etableres et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen i et udvalg for fødevarehjælp;

ved disse procedurer og de heraf følgende afgørelser skal der tages hensyn til den kompetencefordeling mellem institutionerne, som er fastsat i traktaten;

det synes hensigtsmæssigt, at Kommissionen efter høring af udvalget for fødevarehjælp fastsætter mængderne og arten af de kornprodukter, som medlemsstaterne skal holde til rådighed for nødhjælpsaktioner; med henblik herpå før forordning (EØF) nr. 2750/75 (3) ændres; i øvrigt berører nærværende forordning ikke de almindelige regler vedrørende tilvejebringelse af landbrugsprodukter, som er fastsat inden for de fælles markedsordninger;

traktaten indeholder ikke den fornødne særlige hjemmel i denne henseende —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Mål og almindelige retningslinjer for fødevarehjælpen

Artikel 1

Fællesskabet iværksætter inden for samarbejdspolitikken med udviklingslandene fødevarehjælpsaktioner.

Artikel 2

1. Formålet med de i artikel 1 omhandlede fødevarehjælpeaktioner er navnlig:

— at forbedre ernæringsniveauet i modtagerbefolkningen,

— at yde hjælp i nødsituationer,

— at bidrage til en harmonisk økonomisk og social udvikling i modtagerlandene.

(1) EFT nr. C 26 af 30. 1. 1979, s. 2.
(2) EFT nr. C 93 af 9. 4. 1979, s. 75.
(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.

2. Fødevarehjælpen tildeles først og fremmest på grundlag af en objektiv vurdering af de faktiske behov for hjælp. Med henblik herpå tages der især hensyn til følgende tre kriterier, uden at andre relevante betragtninger derved udelukkes:

— de fundamentale fødevarebehov,

— indkomsten pr. indbygger,

— betalingsbalancesituationen.

3. Ydelsen af fødevarehjælp kan eventuelt være betinget af iværksættelse af udviklingsprojekter, der løber over ét eller flere år, idet der lægges særlig vægt på projekter, der skal fremme fødevareproduktionen i modtagerlandene. I givet fald kan hjælpen bidrage direkte til gennemførelsen af disse projekter. Begge disse hensyn kan tilgodeses ved anvendelse af de midler, der indkommer, når Fællesskabets fødevarehjælp er bestemt til salg.

4. Formålet med fødevarehjælpen er at afhjælpe øjeblikkelige fødevarebehov. Fødevarehjælpen kan imidlertid — for at sikre fødevareforsyningerne i udviklingslandene bedre og for at sikre dækning af deres behov — i individuelle tilfælde ydes med henblik på oprettelse af kornlagre i modtagerlandene, dog kun hvis sådanne hjælpeforanstaltninger kun udgør en restprocentdel af fællesskabsprogrammet, og hvis behovet for fødevarer til øjeblikkeligt forbrug prioriteres højest.

5. Med henblik på at bidrage til gennemførelse af de i artikel 6 omhandlede nødaktioner samt at opfylde Fællesskabets forpligtelser for så vidt angår Den internationale Nødfond stiller medlemsstaterne visse mængder korn til rådighed for Kommissionen.

De i første afsnit omhandlede mængder stilles til rådighed for Kommissionen på de i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2750/75 fastsatte betingelser.

Artikel 3

1. Varerne tilvejebringes under iagttagelse af reglerne og fremgangsmåderne inden for de fælles markedsordninger.

I nødsituationer, eller såfremt der ikke er varer til rådighed på fællesskabsmarkedet, kan de varer, der skal leveres som hjælp, dog opkøbes i et udviklingsland, der så vidt muligt skal ligge i samme geografiske område som modtagerlandet.

2. Fællesskabet kan som fødevarehjælp levere varer, der har undergået en første forarbejdning. Endvidere kan det på anmodning fra modtagerlandene levere begrænsede mængder af varer, der har undergået en videregående forarbejdning, navnlig varer fremstillet på basis af korn.

3. Leverancer af varer, der har undergået en første forarbejdning, skal ved anvendelse af en omregningskoefficient afskrives på den samlede mængde råvarer, som Rådet har fastsat i medfør af artikel 4; leveringer af ris og varer, der har undergået en videregående forarbejdning, afskrives i henhold til et ækvivalenskriterium, der fastlægges på grundlag af værdien af disse varer.

AFSNIT II

Procedurer for iværksættelse af fødevarehjælpeaktioner

Artikel 4

1. Med hensyn til fødevarehjælp træffer Rådet:

— afgørelse om de samlede mængder, der årligt eller over en flerårig periode skal stilles til rådighed af hvert produkt;

— afgørelse om fordeling på fællesskabsaktioner og nationale aktioner af den hjælp i form af korn, der skal ydes i henhold til konventionen om fødevarehjælp;

— afgørelse om fordeling blandt medlemsstaterne af de nationale aktioner i form af ydelse af korn i henhold til konventionen om fødevarehjælp;

— afgørelse om, hvilke lande og organisationer der eventuelt kan omfattes af årlig og flerårig fødevarehjælp;

— afgørelse om, hvilke råvarer der skal anvendes til fødevarehjælp under hensyn til de disponible lagre af de pågældende varer;

— afgørelse om afledte produkter, der eventuelt kan ydes som fødevarehjælp;

— afgørelse om de generelle kriterier for transport af fødevarehjælp ud over fob-stadiet.

2. Rådet træffer på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet med kvalificeret flertal afgørelse ved udøvelsen af de i 1., 4., 5., 6. og 7. led af stk. 1 nævnte beføjelser og med enstemmighed afgørelse ved udøvelsen af de i 2. og 3. led i stk. 1 nævnte beføjelser.

Artikel 5

Efter høring af det ved artikel 7 nedsatte udvalg og efter den i artikel 8 fastsatte fremgangsmåde skal Kommissionen

— fastlægge fordelingen mellem de modtagerlande og -organisationer, som er udpeget i henhold til artikel 4, stk. 1, fjerde led, af de disponible mængder inden for rammerne af årlige og flerårige programmer samt, inden for de samme rammer, fastsætte omfanget af reservebeholdningen;

— ændre, efter behov, de tildelte mængder under gennemførelsen af de årlige og flerårige programmer alt efter modtagernes evne til at absorbere hjælpen ;

— træffe afgørelse med hensyn til korn om mængden og arten af de varer, som medlemsstaterne sikrer er til rådighed med henblik på nødforanstaltninger og internationale reservebeholdninger.

Artikel 6

Under iagttagelse af de i artikel 4 omhandlede rådsafgørelser og afgørelser truffet i medfør af artikel 5 træffer Kommissionen afgørelse :

a) om nødaktioner til fordel for lande, som er ramt af alvorlige vanskeligheder på grund af pludselige og uforudselige naturkatastrofer, og underretter medlemsstaterne herom ;

b) om nødaktioner til fordel for lande, som er ramt af alvorlige vanskeligheder på grund af ekstraordinære omstændigheder, der kan sidestilles med naturkatastrofer, efter høring af medlemsstaterne pr. telex og med en frist på 48 timer til fremsættelse af eventuelle indvendinger ;

c) om vilkårene for levering af hjælpen, herunder især de almindelige bestemmelser, som skal finde anvendelse over for modtagerne.

I litra a) og b) forstås ved « nød- » en uforudselig situation med hungersnød eller fare for hungersnød, som udgør en alvorlig trussel for befolkningens liv eller sundhedstilstand i et land, som ikke kan klare fødevaremangelen ved hjælp af egne midler og ressourcer.

Omfanget af den hjælp, der træffes beslutning om at yde i hvert enkelt tilfælde, begrænses til de mængder, der er nødvendige, for at den nødlidende befolkning kan klare sig i en periode på ikke over tre måneder.

Artikel 7

1. Der nedsættes et udvalg for fødevarehjælp, i det følgende benævnt « udvalget », med en repræsentant for Kommission som formand og bestående af repræsentanter for medlemsstaterne. Udvalgets sekretariatsforretninger varetages af Kommissionen.

2. Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden.

Artikel 8

1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, indbringer formanden sagen for udvalget enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udkast til de afgørelser, som skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om disse udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til , hvor meget de forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal af 45 stemmer, idet der tillægges medlemsstaternes stemmer vægt som anført i traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionen træffer afgørelser, som straks finder anvendelse. Såfremt disse afgørelser ikke er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller udvalget ikke afgiver nogen udtalelse, meddeler Kommissionen dem straks til Rådet. Kommissionen udsætter i så fald gennemførelsen af de trufne afgørelser i højst to måneder fra denne meddelelse. Rådet kan inden to måneder med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse.

Artikel 9

Medlemsstaterne træffer bestemmelse om deres nationale aktionsprogrammer for fødevarehjælp og underretter Kommissionen herom. På begæring af udvalgets formand eller en medlemsstats repræsentant skal koordineringen af fællesskabsaktionerne og de nationale fødevarehjælpeaktioner behandles i udvalget.

Artikel 10

Udvalget kan behandle ethvert andet spørgsmål vedrørende fødevarehjælp, som forelægges det af formanden enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.

Artikel 11

Europa-Parlamentet holdes underrettet om forvaltningen af fødevarehjælpen ved, at de i artikel 4, 5 og 6 omhandlede afgørelser straks efter vedtagelsen fremsendes til det, ligesom beretningerne om gennemførelsen af de forskellige aktioner for de respektive regnskabsår hvert år tilstilles det.

De i artikel 5 og 6 omhandlede afgørelser samt de i stk. 1 nævnte beretninger tilsendes samtidig Rådet.

Artikel 12

Forordning (EØF) nr. 2750/75 ændres således :

1. artikel 7, stk. 5, ophæves.

2. artikel 7, stk. 6, affattes således :

»5. Denne artikels gennemførelsesbestemmelser og især de kriterier, ifølge hvilke Kommissionen træffer de i stk. 4 omhandlede afgørelser , vedtages ifølge den fremgangsmåde, der er omhandlet i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3331/82.«.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 1982.

På Rådets vegne

Ch. CHRISTENSEN

Formand